

# How to collect your stool test sample / Cómo coleccionar su muestra para la prueba fecal

This is a FREE test for colonrectal cancer for people aged 50 to 75. A positive result means blood was found in the stool sample. This means you will need to have a colonoscopy which will also be free.

*Esta prueba es para detectar cáncer colorrectal. Es GRATIS para personas entre 50 a 75 años. Si el resultado es positivo, significa que se ha encontrado sangre en la muestra. Usted debería hacerse una colonoscopia que también será gratis.*



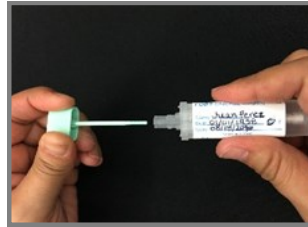
**1)** Take all the supplies out of the envelope. You should have (a) a laboratory order form with your name on it, (b) a small bottle, (c) a large piece of tissue paper (d) a plastic bag, (e) a return envelope, and (f) a small pad with plastic on one side. *Saque todo el material del sobre. Debe tener (a) una orden de laboratorio con su información, (b) una botella pequeña, (c) un papel de seda, (d) una bolsita de plástico, (e) un sobre de envío, y (f) una pequeña almohadilla con plástico en un lado.*



**2)** Write your name, date of birth, and the date you collected the sample on the bottle. *Escriba su nombre, fecha de nacimiento, y la fecha en que esta depositando la muestra de excremento en la botella.*



**3)** Unfold the tissue paper and lay it on the toilet water. Deposit the stool sample on top of the tissue paper. *Desdoble el pedazo grande de papel y póngalo adentro de la taza del inodoro. Deposite la muestra de excremento sobre el papel.*



**4)** Open the bottle and remove the stick. *Abra la botella y saque la palita.*



**5)** While the stool sample is atop the floating tissue paper, use the stick to scrape the surface of the stool. Only a small amount of stool is needed. *Mientras la muestra de excremento esta sobre el papel, use la palita para raspar la superficie del excremento. Solo se requiere una cantidad pequeña de la muestra.*



**6)** Place the stick back in the bottle. Push the cap closed until it snaps in place. Do not reopen. The tissue paper can be safely flushed down the toilet. *Meta la tapa con la palita en la botella. Empuje la tapa hasta que oiga que cierre bien. No vuelva a abrir la botella. El papel puede ser tirado por el inodoro.*



**7)** Use the small pad to wrap the bottle and place it in the plastic bag. *Use la pequeña almohadilla para envolver la botella y métala en la bolsita de plástico.*



**8)** Place the plastic bag and the order form inside the return envelope. Try to get your sample in the mail as soon as possible. No extra postage is needed. *Ponga la bolsita de plástico y la orden con su información adentro del sobre que se le ha dado. Envíe el sobre por correo lo más pronto posible. No se requiere estampillas.*

**Call your doctor for your results. If your results are positive, call (713) 794-5349 to schedule your free colonoscopy. If your results are negative, repeat the test in one year. Llama a su médico para obtener sus resultados. Si el resultado es positivo, llame al (713) 794-5349 para hacer su cita para su colonoscopia gratis. Si el resultado es negativo, repita esta prueba en un año.**

# MD Anderson FIT Instructions

